

Racer

Car Seat
Asiento de niño para el automóvil

MANUAL
DEL USUARIO
Guarde para uso futuro

Requisitos del niño

Peso: 9 – 36 kg (19 – 79 lbs)
Estatura: Hasta 1,36 cm (53 pulg)
Edad: desde 9 meses
a 12 años de edad.



Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE, lea este manual del propietario antes de instalar y usar el asiento infantil para el automóvil.

4445172 R00

Cada año, más niños mueren como pasajeros en choques de automóvil que por cualquier otro tipo de lesión. Para reducir el riesgo de **LESIÓN GRAVE** o **MUERTE**, lea este manual del propietario y el manual de propietario del vehículo antes de instalar y usar este asiento de niño para el automóvil. Usar un asiento de niño para el automóvil es muy importante. Al usar apropiadamente este asiento y seguir estas instrucciones (y las instrucciones que se incluyen con el vehículo), reducirá en gran medida el riesgo de lesión grave o muerte de su niño en un choque. No se deje engañar por el término de uso común "asiento de seguridad"; ningún asiento de niño para el automóvil puede evitar todas las lesiones en todos los choques. Muchos adultos y niños debidamente sujetados se lesionan en choques con vehículos automotores, incluidos choques relativamente menores. Un asiento de niño para el automóvil que se use correctamente es la mejor forma de minimizar las lesiones y aumentar las probabilidades de supervivencia de su niño en la mayoría de los choques.

Tabla de Contenido

• AVISO IMPORTANTE •

Este asiento de niño para el automóvil cumple con el Estándar Federal 213 sobre Seguridad de Vehículos Motorizados.

Ningún asiento de niño para el automóvil puede garantizar una protección absoluta contra lesiones en todos los casos de choque.

Este asiento de niño para el automóvil está diseñado **SOLO** para niños que pesan entre 9 y 36 kg , y una medida entre hasta 1,36 m de estatura, y cuyas orejas queden debajo de la parte trasera del asiento.

Requisitos del asiento de niño para el automóvil Racer

- 9 – 36 kg.
- Hasta 1,36 m.
- desde 9 meses a 12 años de edad.

⚠ ADVERTENCIA

El no seguir cada una de las instrucciones siguientes podría ocasionar que el niño se golpee contra el interiordel vehículo durante una frenada súbita o choque, causando potencialmente lesiones graves o la muerta. Estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo, deben seguirse cuidadosamente. En caso de existir una discrepancia entre ambas, deberán seguirse las instrucciones con respecto a la instalación del asiento de niño para el automóvil, descritas en el manual del propietario del vehículo.

Bebés prematuros

- NO use éste ni algún otro asiento de niño para el automóvil con un bebé prematuro si no ha consultado con su médico. Los bebés prematuros pueden tener dificultad para respirar cuando están en una posición sentada.

Advertencias sobre la ubicación

- Según las estadísticas, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetados sentados en el asiento trasero que sentados en el asiento delantero. Por seguridad los niños menores de 13 años deben ir en el asiento trasero del vehículo.
- Use este asiento de niño para el automóvil sólo en asientos de vehículo que miran hacia adelante. **NO** use este asiento de niño para el automóvil en asientos orientados hacia la parte trasera o lateral del vehículo.
- Use este asiento de niño para el automóvil sólo en asientos de vehículo cuyos respaldos se bloquean en su lugar.
- Algunos asientos de niño para el automóvil no son apropiados para todos los vehículos. Si el asiento de niño para el au-



tomóvil no puede instalarse correctamente, **NO** use el asiento de niño para el automóvil. Consulte el manual del propietario del vehículo, trate de colocar el asiento en un lugar diferente o llame a Evenflo al **01800-7061200, 5577-2794** D.F. para obtener más ayuda.

Advertencias sobre la bolsa de aire 

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire activa. Las bolsas de aire pueden causar lesiones graves o la muerte a niños menores de 13 años de edad. Si su vehículo tiene una bolsa de aire, consulte el manual del propietario del vehículo donde encontrara información sobre cómo instalar el asiento infantil para el automóvil.
- Si el asiento trasero de su vehículo está equipado con bolsas de aire laterales:

Vehículos fabricados antes del año modelo 2002

NO use este asiento de niño para el automóvil en asientos del vehículo equipados con bolsa de aire lateral a menos que lo autorice el fabricante del vehículo.

Vehículos año modelo 2002 y más recientes

Consulte el manual del propietario del vehículo antes de colocar este asiento de niño para el automóvil en una posición de asiento equipado con bolsa de aire lateral. **NO** coloque ningún objeto entre el asiento de niño para el automóvil y la bolsa de aire lateral ya que una bolsa de aire en expansión podría hacer que los artículos golpeen al niño.

Advertencias sobre la posición del asiento de niño para el automóvil

- Al usar este asiento de niño para el automóvil, el apoyacabezas del asiento del vehículo que quede frente al niño debe ponerse en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo ubicado delante del niño debe estar totalmente acojinado y no debe tener objetos duros.

Advertencias sobre los cinturones de seguridad

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un vehículo que tenga cinturones de seguridad montados en la puerta.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un vehículo que tenga cinturones de seguridad que se mueven automáticamente a lo largo de la estructura del vehículo cuando se abre la puerta. Estos cinturones de seguridad no sujetarán correctamente un asiento de niño para el automóvil.
- Al usar este asiento de niño para el automóvil, **NUNCA** use sólo el cinturón de regazo. Debe usar los cinturones de seguridad del vehículo

que tengan una combinación de hombro y regazo.

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si las orejas del niño quedan encima del respaldo del asiento de niño para el automóvil.
- Si no ajusta apretadamente los cinturones de seguridad alrededor del niño, podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo durante una frenada súbita o choque. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si está dañado, roto o le faltan partes.

Advertencias sobre el uso

- **NO** afloje el cinturón de seguridad del vehículo para dar más espacio para las piernas, esto no permitirá que el asiento de niño para el automóvil proteja a su bebé.
- **SIEMPRE** revise si el asiento de niño o la hebilla tienen superficies calientes antes de sentar al niño en el asiento de niño para el automóvil. El niño podría quemarse.
- **NUNCA** deje al niño solo y sin supervisión.
- **NUNCA** ponga este asiento de niño para el automóvil sobre camas, sofás u otras superficies suaves. El asiento de niño para el automóvil se puede volcar sobre superficies suaves y sofocar al niño.
- **NUNCA** deje al niño en este asiento de niño para el automóvil cuando las correas del arnés estén flojas o desabrochadas. El niño puede estrangularse cuando las correas están flojas.
- **NUNCA** ponga este asiento de niño para el automóvil cerca de los bordes de mostradores, mesas u otras superficies altas. Los movimientos del niño pueden hacer que el asiento de niño para el automóvil se deslice y se caiga.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil en un asiento de vehículo que tenga un descansabrazos que se despliega hacia abajo. Durante un choque pueden producirse lesiones graves o la muerte. Consulte con su concesionario para desactivar o quitar el descansabrazos.
- Cuando el tiempo esté frío, **NO** vista al niño con ropa voluminosa, tal como trajes para la nieve, si el niño va a ir en el asiento de niño para el automóvil. Las chamarras voluminosas/trajes para la nieve dificultan el ajuste correcto del arnés, lo cual podría permitir que el niño sea expulsado del asiento de niño para el automóvil durante un choque.



Advertencias adicionales

- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si está dañado, roto o faltan piezas.
- **NO** use este asiento de niño para el automóvil si ha estado involucrado en un accidente. En ese caso deberá reemplazarse.
- Este asiento de niño para el automóvil debe estar firmemente sujeto con el cinturón de seguridad del vehículo en todo momento. En un choque, el asiento de niño para el automóvil suelto puede lesionar a alguien.
- **NO** instale acojinado adicional, juguetes ni otros dispositivos que no hayan sido fabricados por Evenflo en el asiento de niño para el automóvil. Los artículos no probados con el asiento de niño para el automóvil podrían lesionar al niño.
- En climas calientes o soleados, antes de salir del vehículo, cubra el asiento de niño para el automóvil con un cobertor de color claro. Siempre revise si el asiento de niño para el automóvil tiene superficies calientes antes de sentar al niño en el asiento.

Prácticas seguras

- **El automóvil no partirá hasta que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad. NO** haga excepciones para los adultos ni para los niños. Si alguien se desabrocha el cinturón de seguridad, detenga el vehículo. Si muestra firmeza y consistencia desde el comienzo tendrá menos problemas de disciplina a medida que los niños crecen. Una persona sin cinturón de seguridad puede ser arrojada hacia otros pasajeros y lesionarlos.
- **NUNCA** intente conducir y atender simultáneamente al niño que llora. **NUNCA** saque al niño del asiento para el automóvil con el fin de consolarlo mientras el vehículo se encuentra en movimiento.
- **NO** permita que el niño lleve objetos con palito como caramelos, paletas o helados. Estos objetos pueden lesionar al niño si el vehículo hace un viraje brusco o pasa por superficies desniveladas.
- Coloque los artículos filosos o pesados en la cajuela. Cualquier cosa suelta podría causar la muerte si ocurre un choque.
- El cuero (no está disponible en todos los modelos) puede calentarse mucho bajo la luz directa del sol. En clima cálido, cubra el asiento de niño para el automóvil con una cobija.
- En clima frío el niño puede necesitar un cobertor adicional para abrigarse. Coloque al niño en el asiento de niño para el automóvil y cubra tanto al niño como el asiento con un cobertor.

Uso en aviones

Este asiento de niño para el automóvil NO está certificado para uso en aviones. Un asiento de niño para el automóvil con posicionamiento de cinturón requiere el uso de un sistema de cinturón de regazo y hombro, que no está disponible en un avión.

Cuidado y limpieza

- Las piezas de plástico se pueden limpiar con agua fría (30ºC) y jabón suave y secar con un paño suave. No use limpiadores abrasivos ni solventes.
- Tenga cuidado de no dañar las etiquetas.
- El acolchado del asiento (excepto los de piel – no disponibles en todos los modelos) puede lavarse en lavadora de ropa por separado en agua fría (30ºC), ciclo de prendas delicadas, y secarse en secadora durante 10 -15 minutos en calor bajo.
- **NUNCA** use el asiento de niño para el automóvil sin el acolchado del asiento.
- Para ayudar a proteger la vestidura del vehículo coloque una toalla debajo y detrás del asiento de niño para el automóvil.

Para referencia futura, registre a continuación el número de modelo del asiento infantil para el automóvil y la fecha de fabricación.

Número de modelo: ______________________

Fecha de fabricación: ______________________

Conozca su vehículo

Su vehículo puede ser muy diferente al ilustrado. Consulte el Manual del propietario de su vehículo para identificar los componentes del vehículo.

Hebillas de los cinturones de seguridad de los asientos traseros

Cinturón de seguridad de regazo y hombro

FIG. 1

Conozca su asiento de niño para el automóvil

Frente

Reposacabezas de altura ajustable

Guía del cinturón diagonal (x2 – utilización sin arnés)

Arnés (x2)

Funda de seguridad (x2)

Regulador (x2)

Cojín reductor

Correa de ajuste

Cierre del arnés

Correa para la entrepierna

Soporte

FIG. 2

Cinturones de regazo y hombro de los asientos delanteros

Bolsa de aire
No coloque el asiento de niño para el automóvil cerca de una bolsa de aire frontal. Consulte el manual del propietario de su vehículo para averiguar dónde están ubicadas las bolsas de aire.

Apoyacabezas
El apoyacabezas que quede frente al niño debe ponerse en la posición más baja.

AIRBAG

Retractor del asiento delantero

IMPORTANTE
Consulte el manual del propietario de su vehículo para determinar la ubicación correcta del asiento de niño para el automóvil y familiarícese con los componentes de su vehículo.

Trasero

Soporte del respaldo

Orificios de la cubierta

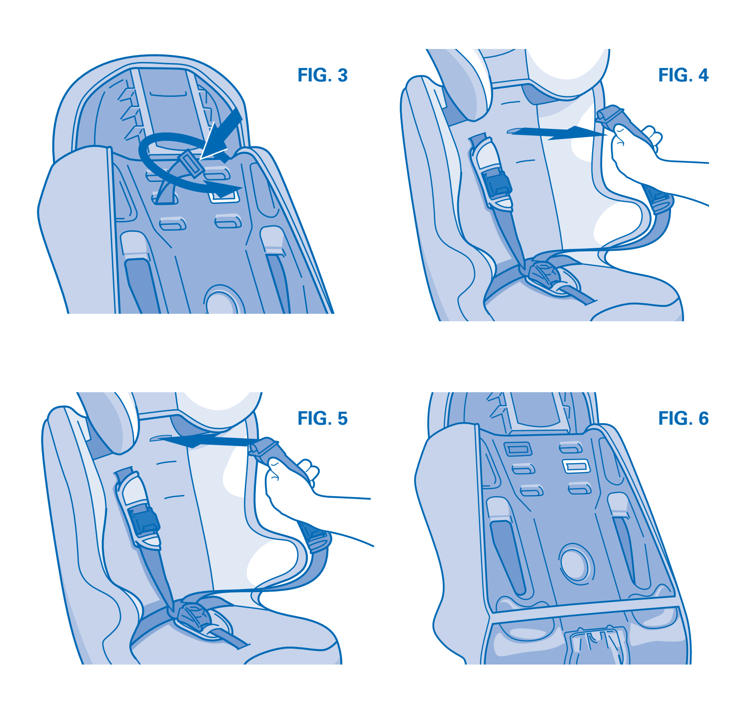
Tope metálico de retención

INSTALACIÓN CON ARNÉS

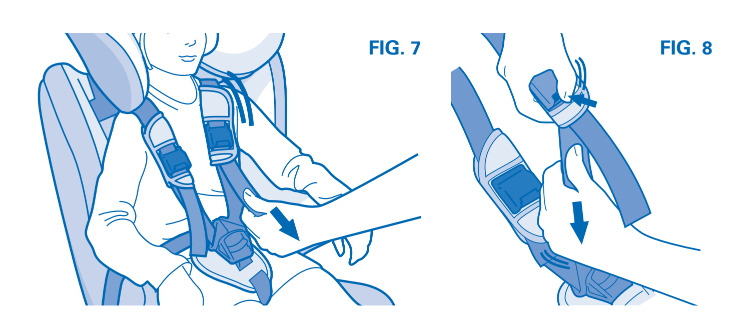
Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia adelante. Grupo 1 (9-18 kg)

(de 9 meses a 4 años aproximadamente)

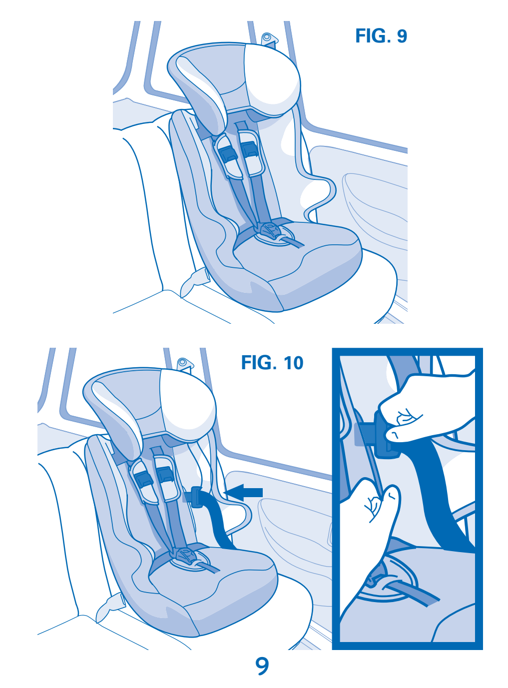
Antes de empezar a instalarlo en el vehículo, compruebe que el arnés de su silla para coche se adapta a la altura del niño.
Los arnés pueden ajustarse a tres alturas y deben pasarse por las presillas que queden más cerca de los hombros del niño. Si los hombros quedan entre dos alturas de las presillas, utilice siempre la posición más elevada. Para justar la longitud del arnés, retire la cinta superior de uno de los arnés, para lo cual debe girar el tope de retención metálico situado en la parte posterior del respaldo, (fig. 3) a continuación tire de la cinta a través de las ranuras del soporte del respaldo y de la cubierta (fig. 4). Vuelva a colocar la cinta del arnés a la altura que desee por las mismas ranuras, en la cubierta y en el soporte (fig. 5) y vuelva a fijarla a la parte posterior del respaldo (fig. 6). Asegúrese de que el tope metálico esté bien colocado y de que la cinta del arnés no está retorcida. Siga los mismos pasos para colocar la cinta superior.



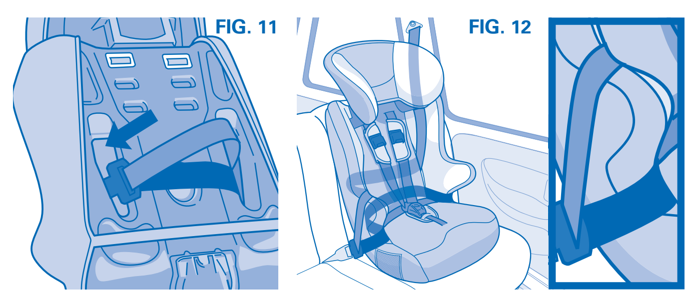
• **Para apretar el arnés**: Tire de las correas de ajuste que están sobre el arnés, no es necesario presionar los botones de los reguladores (fig. 7).
• **Para aflojar el arnés**: Presione los botones de los reguladores que se encuentran bajo las cintas superiores del arnés, tome el arnés por la parte inferior y tire al mismo tiempo (fig. 8). Presione el botón rojo del cierre del arnés para soltar al niño.



Coloque la silla para coche contra el asiento trasero del vehículo (fig. 9). Baje al máximo el reposacabezas. Tire del cinturón del vehículo hasta que esté totalmente destensado.
Pase las dos cintas del cinturón por los orificios de la cubierta y del soporte del respaldo (fig. 10) de modo que la cinta abdominal pase por debajo del apoyabrazos de la silla para coche y que la cinta diagonal suba en vertical entre el respaldo y el cabezal, sin pasar por la guía del cinturón.



Saque el cinturón del vehículo a través de las aperturas del otro lado (fig. 11).
Asegúrese de que la cinta abdominal del cinturón pase por debajo del apoyabrazos y de que la cinta diagonal pase por encima del apoyabrazos de la silla para coche.
Abroche el cinturón del vehículo y compruebe que la correa no está retorcida (fig. 12).


FIG. 11
FIG. 12

Presione con fuerza la silla para coche contra el asiento del vehículo y tense el cinturón al máximo tirando de la cinta abdominal y diagonal en dirección al enrollador (fig. 13).
Abra el cierre del arnés pulsando el botón rojo situado en el centro del cierre. Instale al niño en la silla. Junte los dos conectores del arnés y abroche el cierre del arnés: deberá oír un “clic” (fig. 14).

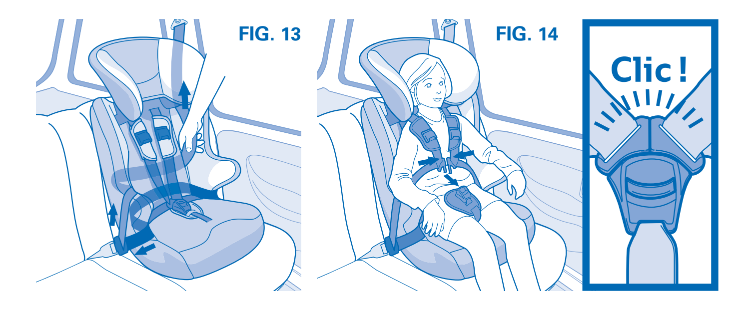
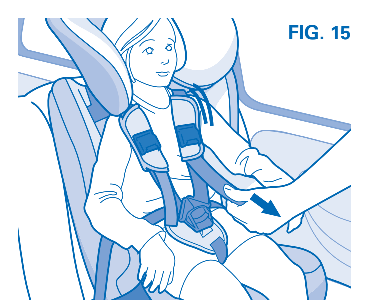


FIG. 13
FIG. 14

Tire de la correa de ajuste de uno de los arneses hasta que esté debidamente tensada contra el niño (fig. 15). Vuelva a realizar esta operación con la correa de ajuste del otro arnés.


FIG. 15

ATENCIÓN:
Es indispensable que el arnés esté bien ajustado para proteger mejor al niño. El espacio entre el arnés y el niño no debe superar dos dedos de grosor.

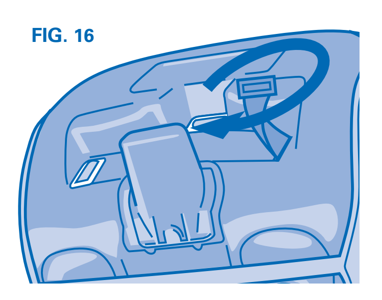
INSTALACIÓN SIN ARNÉS

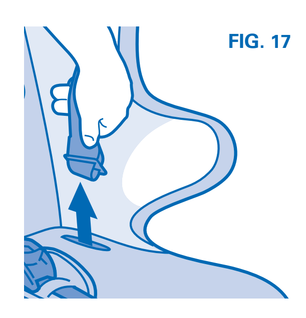
Instalación del asiento de niño para el automóvil mirando hacia adelante. Grupo 2-3 (15-36 kg)

(de 3 a 12 años aproximadamente)

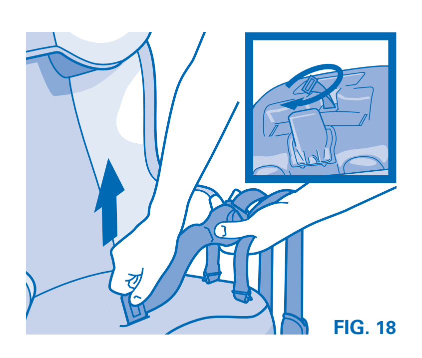
Antes de empezar a instalarlo en el vehículo, compruebe que el arnés de su silla para coche está desmontado.

• **Desmontaje del arnés**: Junte los conectores del cierre y abróchelo con el fin de agrupar los componentes del arnés y de la correa para la entrepierna entre ellos. De esta forma podrá conservar este conjunto con más facilidad para usos ulteriores. Vuelva a efectuar los pasos (fig. 3) y (fig. 4) en cada cinta superior de los arnés. Retire la cinta inferior de uno de los arnés, para lo cual gire el tope metálico de retención situado debajo del asiento de la silla para coche (fig. 16), a continuación tire de la cinta del arnés a través de las ranuras del asiento y del soporte (fig. 17).

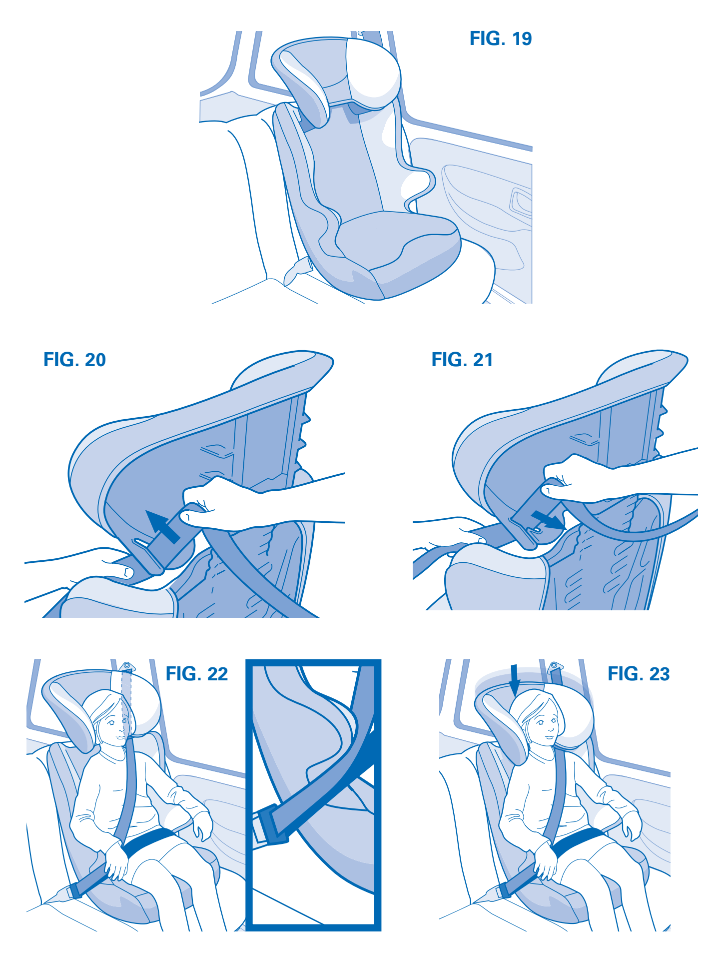

FIG. 16


FIG. 17

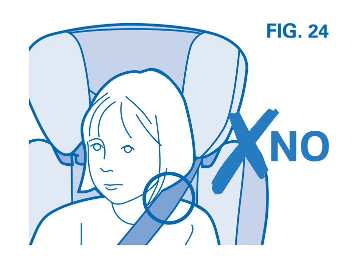
Vuelva a realizar el mismo procedimiento con la segunda cinta inferior. Retire la correa para la entrepierna haciendo girar el tope metálico y pasándola por las ranuras del asiento y de soporte (fig. 18). La silla para coche incorpora un reposacabezas ajustable ha sido diseñado para acompañar al niño durante todo su crecimiento, aportándole la máxima protección lateral.

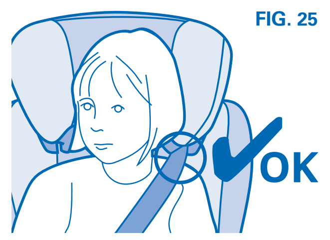

FIG. 18

Levante al máximo el reposacabezas regulable. Coloque la silla para coche contra el asiento trasero del vehículo (fig. 19) y pase la cinta diagonal abdominal por la guía del reposacabezas (fig. 20) (fig. 21). Siente al niño en la silla para coche.
Asegúrese de que su espalda esté bien acomodada en el respaldo de la silla para coche. Tire y abroche el cinturón del vehículo. Pase la cinta diagonal del cinturón por debajo del apoyabrazos contrario a la guía del cinturón que se utiliza, la cinta abdominal del cinturón del vehículo pasará por debajo de los dos apoyabrazos (fig. 22).

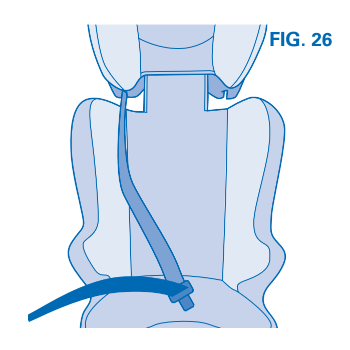


Baje el reposacabezas regulable y ajústelo al tamaño del niño (fig. 23). Debe estar colocado de forma que su cabeza quede bien protegida, con el fin de proporcionarle una protección lateral máxima, así el cinturón diagonal pasará sobre el hombro sin tocar el cuello del niño (fig. 24) (fig. 25). Tense el cinturón del vehículo.
Asegúrese de que el cinturón esté debidamente tenso, de que no esté retorcido y de que no quede a la altura del cuello del niño.





Para sacar al niño de la silla para coche, bastará con desbloquear y soltar el cinturón del vehículo de la parte de la silla para coche. El cinturón permanecerá colocado en la guía del cinturón del reposacabezas (fig. 26).



ATENCIÓN:
Fije en todo momento la silla para coche con el cinturón del vehículo, incluso si el niño no está sentado en ella. Si la silla para coche no está sujeta podría convertirse en un proyectil en caso de choque.

Volver a la configuración original de la silla para coche.

Siga estas instrucciones si desea volver a la configuración con arnés. Vuelva a instalar la correa de la entrepierna comprobando que el tope metálico esté bien colocado bajo el asiento (fig. 27). Vuelva a colocar las dos cintas inferiores de los arnés y preste atención para que el tope metálico de la cinta inferior esté bien colocado debajo del asiento (fig. 28).
Vuelva a realizar el mismo procedimiento con la segunda cinta inferior.

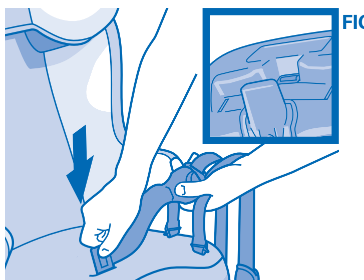
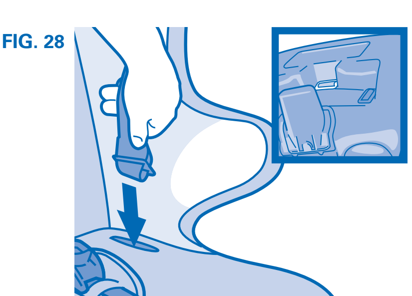


FIG. 27

FIG. 28



Vuelva a colocar las dos cintas superiores del arnés (fig. 29).
Preste atención para que el tope metálico de la cinta superior esté bien colocada tras el respaldo (fig. 30). Vuelva a realizar el mismo procedimiento con la segunda cinta superior.
Asegúrese de que las correas superiores e inferiores del arnés no estén retorcidas.

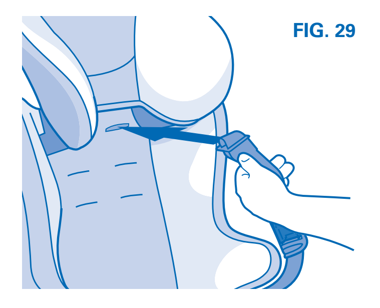


FIG. 29

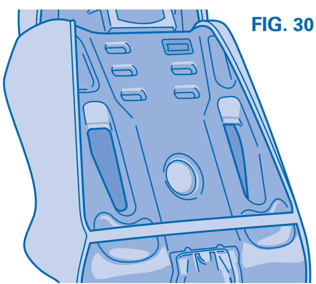


FIG. 30

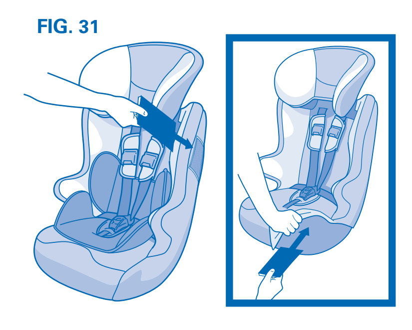
Consejos de mantenimiento

Todas las piezas textiles son desmontables.
En caso de que haya manchas superficiales, lave el acolchado en lavadora de ropa por separado en agua fría (30º C), ciclo de prendas delicadas, y secarse en secadora durante 10 -15 minutos en calor bajo. No use blanqueador. No exprimir. No planchar. NO LAVE EN SECO.
Vuelva a colocar la cubierta en su lugar sobre la carcasa.

Conservación de las instrucciones

Para guardar estas instrucciones puede colocarlas en el bolsillo previsto a tal efecto (según el modelo de silla) o bien deslizarlo entre el soporte y la cubierta del asiento (fig. 31).

FIG. 31





POLIZA DE GARANTÍA

AUTOASIENTO

Evenflo México S.A. de C.V. garantiza éste producto por 90 días en todas sus partes y mano de obra por cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega del producto bajo las siguientes CONDICIONES:

1.Para hacer efectiva esta garantía no podrá exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto y el comprobante de compra del lugar en donde fue adquirido.

Ésta póliza se podrá hacer válida en dicho lugar o en: Evenflo México S.A. de C.V.
Carretera Cuautitlán – Teoloyucan km 25 Edificio 1 Unidad C, Col. Santa Bárbara
C.P. 54713 Cuautitlán Izcalli Estado de México
Tel.: 55-77-27-94 D.F. 01-800 70-612-00 México
R.F.C. EME-850701-581

2. La empresa se compromete a cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación del producto serán cubiertos razonalmente erogados por la empresa para lograr el cumplimiento de la garantía en domicilio diverso al antes señalado.

3. Por la naturaleza del producto no contiene partes, componentes y accesorios, ya que el empaque donde se comercializa contiene todos los elementos necesarios para su adecuado funcionamiento.

4. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Una vez concluída la garantía para un arreglo o cualquier descompostura o mal funcionamiento del producto, los consumidores pueden acudir a: Evenflo México S.A. de C.V.
Carretera Cuautitlán – Teoloyucan km 25 Edificio 1 Unidad C, Col. Santa Bárbara
C.P. 54713 Cuautitlán Izcalli Estado de México
Tel.: 55-77-27-94 D.F. 01-800 70-612-00 México
R.F.C. EME-850701-581

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:
a) Si el producto no ha sido operado conforme al instructivo anexo.
b) Si no se han observado las advertencias señaladas.
c) Si el producto ha tratado de ser reparado por personas ajenas no autorizadas por la empresa.

PRODUCTO: **AUTOASIENTO**
CÓDIGO: ______________________
Nombre del consumidor: ______________________
Dirección: ______________________
Colonia: ______________ Delegación o municipio: ______________
Código Postal: ______________ Estado: ______________
Lugar en donde se adquirió: ______________ Teléfono: ______________
Fecha de la Compra: ______________________
Motivo de devolución: ______________________

____
Sello o Firma

Parenlink™

Answers. Advice. Affirmation.™

- **www.evenflo.com.mx**
- USA: 1-800-233-5921 8 AM to 5 PM EST
- México: 01-800-706-12-00